



**Basé dans la belle Colombie- Britannique.**



**La machine à souder le plastique à chaud, portable, fabriquée en Suisse. Depuis 1961.**



**Désormais en vente en Amérique du Nord.**



## Table des matières

<b>Sécurité du produit</b> .....	2-3
<b>Informations techniques</b> .....	4
<b>Famille Bary</b> .....	5
A1/A2/A6.....	6
AR réparation .....	7
AR soudure .....	8
<b>Mode d'emploi</b> .....	<b>9-15</b>
A1/A2/A6.....	9-11
AR réparation .....	12-13
AR soudure .....	14-15
<b>Nettoyage du soudeur</b> .....	16
<b>Dépannage</b> .....	17
<b>Informations sur la garantie</b> .....	18

## Sécurité du produit – lire avant utilisation de l'appareil à souder.

1. Déposer l'appareil sur le support fourni lorsqu'il chauffe, refroidit ou n'est pas utilisé. Le port de lunettes de sécurité et de gants résistants à la chaleur est conseillé.
2. Ne pas utiliser sous l'emprise de drogues et / ou alcool. Cela pourrait provoquer une explosion, des dommages, des blessures et / ou annulerait la garantie.
3. Ne pas laisser l'appareil sans surveillance sur le support, lorsqu'il est branché.



4. Attention !!! La surface du miroir est extrêmement chaude. Ne pas toucher le miroir en Teflon ou l'extrémité de l'appareil à souder lorsqu'il fonctionne. Merci de se référer aux instructions de nettoyage afin de savoir quand et comment l'on peut toucher les miroirs. Cela pourrait sinon entraîner une explosion, des dommages, des blessures et / ou une annulation de la garantie.



5. a) Un nettoyage et / ou un stockage qui ne suivent pas les instructions peuvent entraîner une explosion, des dommages, des blessures et / ou une annulation de la garantie.  
  
b) Merci de se référer aux instructions de nettoyage et de stockage fournies avec l'appareil, et utiliser exclusivement des produits d'entretien recommandés pour les miroirs en Teflon. Cela pourrait endommager le Teflon et annuler ainsi la garantie.  
  
c) Attention, ne pas nettoyer l'appareil avec des produits chimiques. L'utilisation de produits non recommandés pourrait entraîner une explosion, des dommages, des blessures et / ou une annulation de la garantie.  
  
d) Pour une efficacité maximale, cet appareil est conçu pour fonctionner à des températures comprises entre 10°C/-14°F et 40°C/+104°F. Il a été calibré pour fonctionner jusqu'à

220°C/428°F avec une déviation de 2.5°C/4.5°F. Ne pas essayer de modifier la température pourrait entraîner une explosion, des dommages, des blessures et / ou l'annulation de la garantie. Prière de contacter votre fournisseur pour plus d'information.



6. Manier l'appareil à proximité de produits inflammables pourrait entraîner une explosion, des dommages, des blessures et / ou l'annulation de la garantie. Prière de contacter votre fournisseur pour plus d'informations.



7. a) Ceci est un appareil électrique. Ne pas utiliser l'appareil dans l'eau, immergé dans l'eau et / ou dans un environnement humide. Avoir un abri approprié lorsque le travail a lieu en extérieur et sous la pluie. Manquer à ces précautions pourrait entraîner une explosion, des dommages et / ou la mort.



- b) Ne pas utiliser l'appareil si les miroirs et / ou les câbles électriques sont endommagés ou modifiés. Cela pourrait entraîner une explosion, des dommages, des blessures et / ou l'annulation de la garantie.

- c) N'utiliser que sur un circuit relié à la terre, i.e. si la rallonge est utilisée correctement. Tout manquement pourrait entraîner une explosion, des dommages et / ou des blessures.

- d) Toujours laisser les câbles électriques loin des miroirs du fait de dommages potentiels dus à la chaleur. Tout manquement pourrait entraîner une explosion, des dommages, des blessures et / ou l'annulation de la garantie.



8. Ne pas autoriser les enfants ou les personnes novices à utiliser l'appareil. Cela pourrait entraîner une explosion, des dommages, des blessures et / ou l'annulation de la garantie.

# Informations techniques

<b>Modèle</b>	<b>Taille</b> mm <b>Pouces</b>	<b>Volt/Hz/Watt</b> <b>amps</b>	<b>Poids</b> (approx.) kg <b>lbs</b>
"BARY" A-1	190 mm 7.5 pouces	110 V, 60 Hz 500 W 4.55 amps	2.0kg 4.4 lbs
"BARY" A-1 Avec angle	190 mm 7.5 pouces	110 V, 60 Hz 500 W 4.55 amps	2.0 kg 4.4 lbs
"BARY" A-2	280 mm 11 pouces	110 V, 60 Hz 900 W 8.18 amps	3.2 kg 7.0 lbs
"BARY" A-6	120 mm 4.72 pouces	110 V, 60 Hz 400 W 3.27 amps	1.5 kg 3.3 lbs
"BARY" A-6 Avec angle	120 mm 4.72 pouces	110 V, 60 Hz 400 W 3.27 amps	1.5 kg 3.3 lbs
AR soudure	35x45x100mm 1.5x1.7x4 pouces	110 v, 60 Hz 200 W 1.63 amps	1.5 kg 3.3 lbs
AR réparation	35x35x100 mm 1.5x1.5x4 pouces	110 v, 60 Hz 200 W 1.63 amps	1.5 kg 3.3 lbs

## MODÈLES DISPONIBLES



A1 disponible en version droite ou avec angle avec un support amovible fait sur mesure



A2 angle avec un support amovible fait sur mesure



A6 disponible en version droite ou avec angle avec un support amovible fait sur mesure

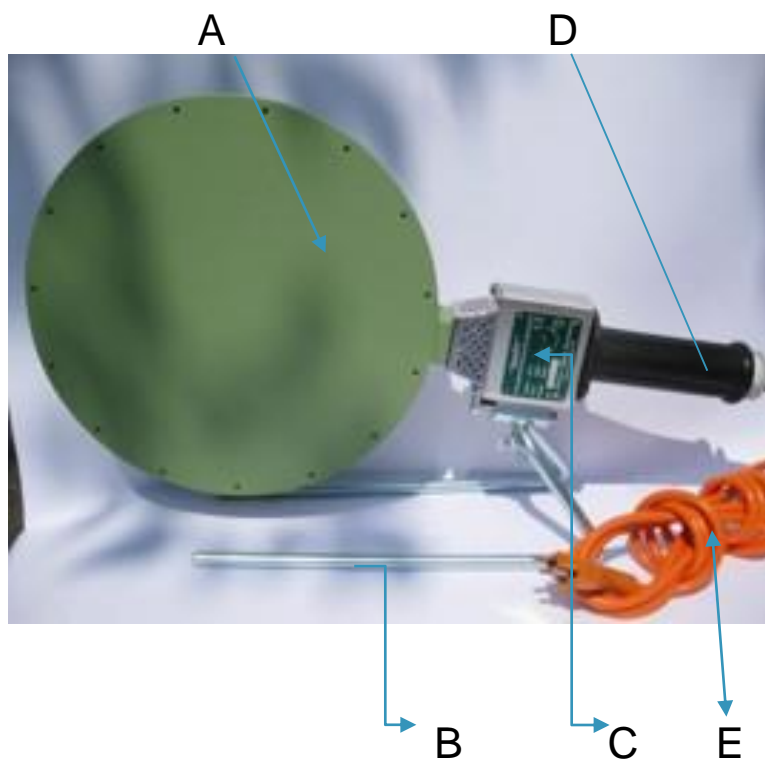


AR-Réparation (ne pas utiliser sur des tuyaux pressurisés) disponible en version droite ou avec angle avec un support amovible fait sur mesure



AR-Soudure (pour utilisation avec des tuyaux pressurisés) avec un support amovible fait sur mesure

## MODÈLES A-1/A-2/A-6 Droits et avec angle



A – Surface de miroir pour souder

B – Support amovible

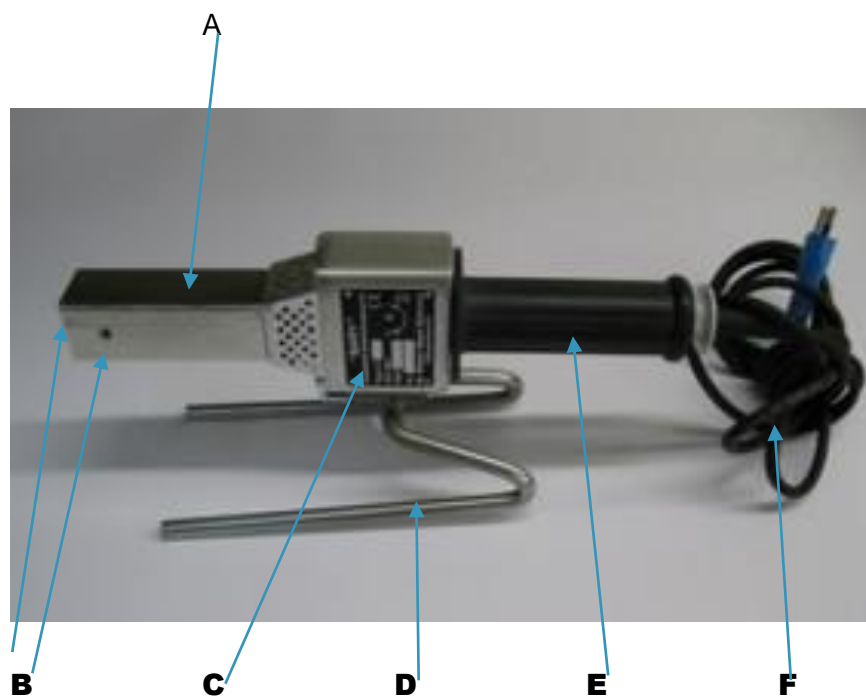
C – Boitier de régulation

D – Manche

E – Câble électrique avec prise



## MODÈLE AR – Réparation



A- Surface de soudure

B- 2 trous pour attacher, un de chaque côté de la surface de soudure

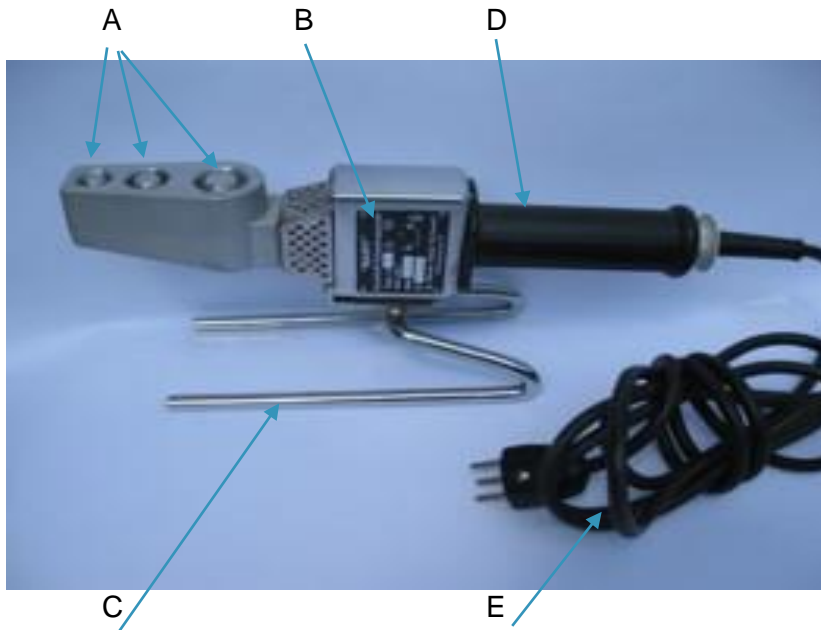
C- Boitier de régulation

D- Support amovible

E- Manche

F- Câble électrique avec prise

## MODÈLE AR – Soudure



A- Circuit de chauffe pour tuyaux de taille 16/20/25 mm (1/2, 3/4 et 1 pouces)

B- Boitier de régulation

C- Support amovible

D- Manche

E- Câble électrique avec prise

## MODE D'EMPLOI

### Modèles A-1, A-2, A-6 droits et avec angle

Cet appareil a été créé pour souder bout à bout des tuyaux en PVC/PP/PE/PE-HD et en plastique. Lire les instructions en entier avant d'utiliser l'appareil.

#### **Préparation de la surface de travail.**

##### Travail en extérieur

Couvrir l'ère de travail en cas de mauvaises conditions météorologiques ou de soleil trop fort. Cela permettra une meilleure visibilité sur le travail de soudure. Couvrir l'extrémité du tuyau opposée à la zone à souder afin d'éviter que la soudure ne refroidisse.

##### Travail en intérieur

S'assurer qu'il n'y a pas de matériaux inflammables à proximité de la surface de travail et que l'appareil, ainsi que l'alimentation électrique, sont éloignés de l'eau. Se référer aux règles de sécurité pour plus d'informations.

#### 1. Préparer l'appareil pour souder.

Poser l'appareil sur son support pendant qu'il chauffe. Il chauffe rapidement. Cet appareil est conçu pour commencer à chauffer dès qu'il est alimenté par une source électrique. Le fabricant conseille que l'appareil puisse atteindre sa température optimale avant de commencer la première soudure. L'appareil émettra un petit "click" lorsque la température sera atteinte. La surface du miroir de soudure va atteindre une température de 220°C/428 °F. Le Barry contient un thermostat qui a une tolérance de 2.5°C/4.5°F et qui chauffera la surface pendant toute l'utilisation et émettra un "click" lorsque l'appareil sera en train d'ajuster sa température, ce qui est normal pendant l'utilisation.

#### 2. Préparer les extrémités des tuyaux.

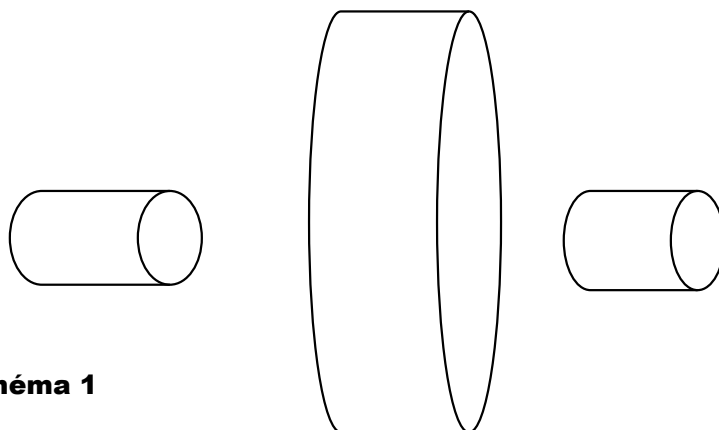
S'assurer que les tuyaux sont bien alignés avant de commencer à souder. Il ne doit pas y avoir de débris, résidus ou produits chimiques au niveau des nouvelles incisions. Ne pas toucher les extrémités après la soudure. Seulement les tuyaux soudés qui sont déjà secs.

#### 3. Processus de soudure bout à bout.

Placer l'appareil entre les extrémités de tuyaux à souder et appliquer une même pression. Quand les tuyaux fondent, ils

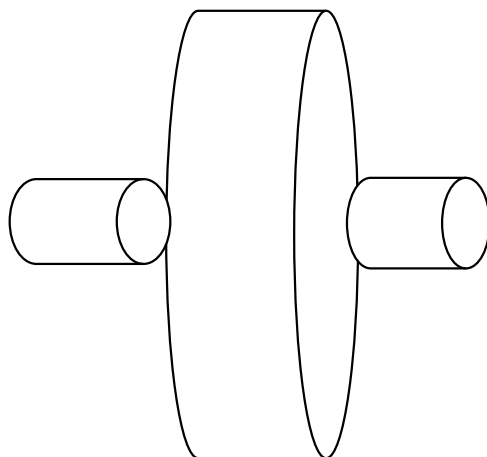
commencent à céder. Relâcher la pression sur le miroir, aligner les extrémités des tuyaux et appliquer une même pression pendant 2 minutes. Les tuyaux seront entièrement soudés en 5 minutes. La soudure est maintenant terminée et les tuyaux peuvent être utilisés.

4. Voir le schéma 1 – 4.



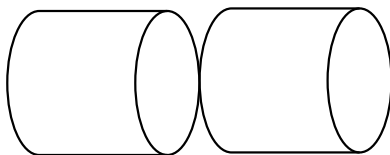
**Schéma 1**

Tenir le produit de chaque cote du miroir de soudure



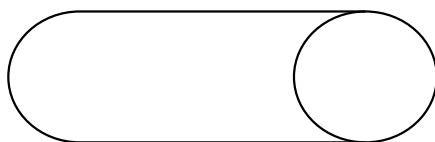
**Schéma 2**

Lorsque la surface de soudure est prête, tenir fermement la partie soudée du produit vers le miroir jusqu'à ce que se forment des gouttes homogènes autour de la surface de contact.



**Schéma 3**

Aligner immédiatement les parties malléables de chaque côté et appliquer une pression légère et égale pendant 2 minutes avant de relâcher. La soudure est terminée après 5 minutes.



**Schéma 4**

La soudure est désormais terminée et le produit peut être utilisé immédiatement, même s'il va être au contact de l'eau. Dans le cas où du plastique dépasserait, il peut être coupé.

## Mode d'emploi

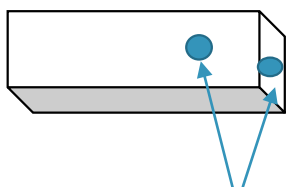
### Modèle AR- réparation de tuyaux non pressurisés

Éléments nécessaires avant de commencer. Dans le kit de réparation, trouver l'insert de bonne taille et boucher le trou. Avoir le manche de presse pour réparation à portée de main. Bien lire les instructions dans leurs intégralités avant de commencer à utiliser l'appareil.

1. Dans le paquet de l'appareil, trouver l'insert de bonne taille pour boucher le trou. Attacher l'insert sur la partie supérieure de l'appareil. Dans le cas où le trou est difficile d'accès, l'insert de côté devra peut-être être utilisé. Trouver la bonne taille pour reboucher, dans le kit de réparation et l'attacher.
2. Suivre les instructions de préparation de l'appareil pour souder page 10.
3. Pendant que l'appareil est en train de chauffer, utiliser un cutter et découper la zone autour du trou pour une meilleure jonction.
4. Tenir le morceau de patch. Appliquer en appuyant l'insert sur le trou pendant que le patch est positionné en pressant sur le côté ouvert de la surface à souder
5. Quand se forme un renflement sur le patch, retirer l'appareil à souder grâce à l'insert et presser le patch sur la surface préparée.
6. Retourner l'appareil. Utiliser le manche pour presser dans le kit de réparation, et appliquer une pression égale pour colmater le tuyau. Relâcher après 5 minutes et arrêter de tenir le patch.

Voir les schémas 1 à 5

Schéma 1



Surface de l'appareil à souder

Attacher l'insert sur le cote ou à l'extrémité de la surface de soudure

Schéma 2

 Les patches ont des poignées intégrées

Schéma 3

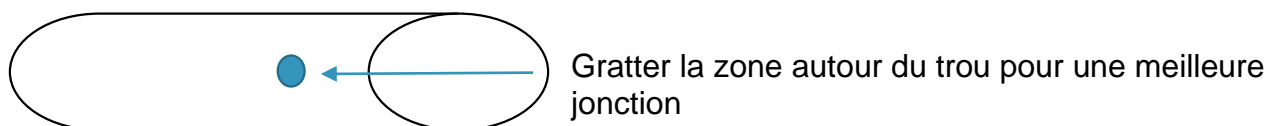
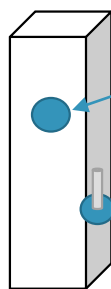
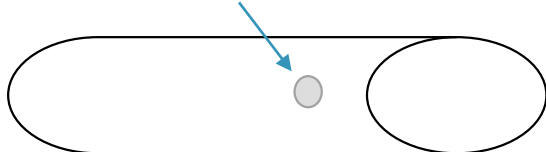


Schéma 4

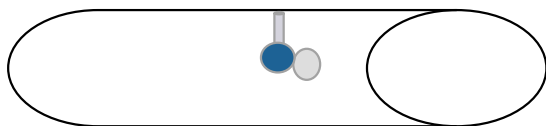
Zone prête à être soudée



Insert

Tenir le patch sur le côté ouvert de la surface de soudure pendant l'alignement de l'insert avec le trou.

Schéma 5



Une fois que se forme une goutte au niveau du patch, retirer l'appareil à souder et placer le patch sur le trou en utilisant le manche pour presser, qui se trouve dans le kit de réparation, et appliquer une pression pendant 5 minutes. Déconnecter le manche intégré du patch.

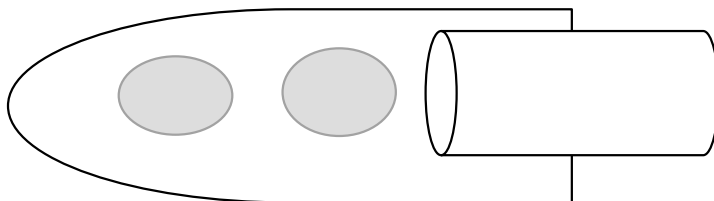
## Mode d'emploi

### Pour AR soudure pour tuyaux pressurisés

1. Placer le soudeur sur le support amovible et aligner l'extrémité femelle du tuyau pour déterminer la bonne taille.
2. Brancher l'appareil et suivre les instructions relatives à la préparation de l'appareil pour souder en page 10.
3. Quand l'appareil sera prêt, placer l'extrémité femelle du tuyau dans le sillon de la bonne taille jusqu'à ce que se forme un renflement sur le dessus de la surface à souder.
4. Retirer le tuyau et insérer l'extrémité male en appliquant une légère pression. Maintenir appuyer pendant 5 minutes. La soudure est alors terminée.

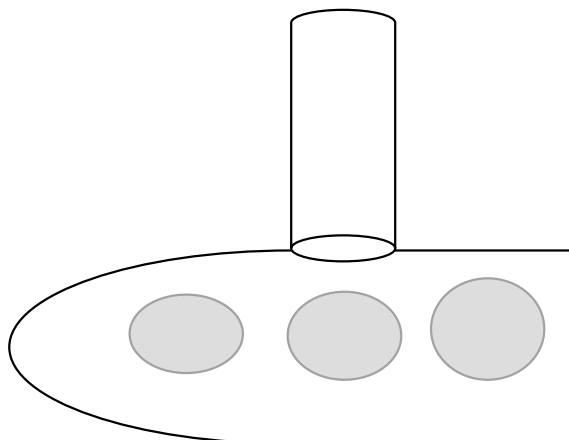
Voir schémas 1 à 3

Schéma 1



Aligner l'extrémité femelle du tuyau pour déterminer la bonne taille.

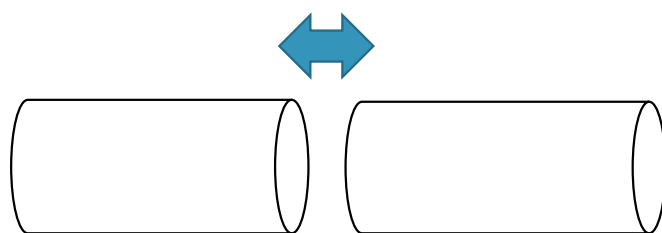
Schéma 2



Placer le tuyau contre l'appareil à souder.



Schéma 3



Insérer l'extrémité male du tuyau dans l'extrémité femelle et maintenir 5 minutes en appliquant une pression constante. La soudure est désormais terminée.

## Nettoyage de l'appareil à souder pour plastique Bary

1. Utiliser des chiffons 100% coton pour nettoyer les Bary. Ne pas utiliser de tissus en microfibre, en papier, en fibres mélangées ou en molleton. Cela annulerait la garantie.



2. Ne pas utiliser de produits chimiques d'aucune sorte. Cela pourrait entraîner une explosion, des dommages et / ou l'annulation de la garantie.
3. L'appareil sera encore chaud, utiliser des gants résistants à la chaleur, placer l'appareil sur son support, et essuyer la surface de soudure du miroir afin de retirer tout résidu et utiliser un chiffon sec en coton.
4. N'utiliser ni acier inoxydable ni de matériaux abrasifs sur les miroirs. Cela annulerait la garantie. Ne pas utiliser l'appareil si le Teflon est éraflé. Contacter le vendeur s'il y a besoin d'une réparation.
5. Cet appareil est du Teflon et le plastique peut le nettoyer. Si l'appareil n'est pas nettoyé encore à chaud, s'assurer de le chauffer 30 secondes et bien le nettoyer en suivant le guide ci-dessus, avant la prochaine utilisation.

## **Réparer votre appareil à souder Bary**

### L'appareil ne chauffe pas.

- Vérifier la source électrique et / ou le disjoncteur.
- Vérifier la prise et le câble électrique et détecter les potentiels trous, fissures, faiblesses, ou encore déconnection avec l'appareil. Si l'appareil ne se met toujours pas en route, contacter le vendeur.
- En cas de test de la température de l'appareil, cela doit être réalisé avec un outil de mesure car c'est la température de la surface qui doit être mesurée et non celle de l'air ambiant. Les pistolets à température (tels que les lasers) ne donneront pas une température de l'appareil avec précision.

### La soudure sur surface inégale.

- Les miroirs sales et / ou les extrémités de tuyaux non finies
- Nettoyer le miroir avec un chiffon propre recommandé par le fabricant. Merci de noter qu'il ne faut en aucun cas utiliser des outils pour nettoyer les miroirs.
- Si le plastique résiste, brancher l'appareil pendant une minute pour lui permettre de fondre. En utilisant des gants résistants à la chaleur et un des chiffons conseillés, essuyer le miroir et retirer le plastique.

### Extrémités des tuyaux – soudure inégale

- Se référer au mode d'emploi numéro 3 pour préparer les tuyaux avant la soudure.
- Les tuyaux qui vont être soudés ne sont pas composés du même matériau et / ou n'ont pas les mêmes diamètres ou épaisseurs.
- Si les extrémités des tuyaux ne sont pas coupées de manière égale, la soudure sera potentiellement inégale. Si tel est le cas, couper les tuyaux de chaque pièce qui sera soudée et continuer en suivant les instructions du mode d'emploi numéro 3 avant de terminer la soudure.
- Mauvaises connections utilisées pour souder.

### Pression inégale – soudure inégale

- S'assurer que la pression appliquée est homogène sur les deux côtés du miroir lorsque le tuyau est chauffé

### Le patch ne prend pas

- Le trou n'est pas préparé dans les règles de l'art, donc le patch ne prend pas.
- L'insert et / ou le patch ou encore la surface de tuyau est sale.

## Informations sur la garantie

Une garantie du fabricant d'un an accompagne cet appareil. Elle ne couvre pas les situations qui suivent :

- 1) Teflon et / ou câble électrique avec prise endommagés résultant de manipulation et / ou du nettoyage inadaptés annulera et déclarera nulle et non avenue et / ou limitera la garantie.
- 2) Attacher cet appareil à une machine limitera la garantie. Prière de contacter le fournisseur pour plus d'informations sur les termes et conditions.
- 3) Ne pas utiliser cet appareil dans d'autres situations que ce pour quoi il est conçu. Cela pourrait entraîner une explosion, un feu, des blessures et / ou l'annulation de la garantie.
- 4) Tout changement apporté à l'appareil, détacher les étiquettes de prévention et / ou le câble électrique peuvent entraîner une explosion, un feu, des blessures et / ou l'annulation de la garantie.
- 5) Ne pas essayer de réparer l'appareil, mais demander à votre fournisseur des informations complémentaires sur la garantie et les programmes de réparation. .

Chaque et tout élément mentionné ci-dessus peut entraîner une explosion, un feu, des blessures et / ou l'annulation de la garantie. Le fabricant n'assume pas les responsabilités en cas d'une mauvaise utilisation de l'appareil qui entraînerait une explosion, un feu, des blessures et / ou annulerait la garantie.

L'outil de soudure de plastique BARY doit être utilisé conformément aux mode d'emploi et instructions pour le nettoyage qui suivent.

Coordonnées  
[www.barygroup.com](http://www.barygroup.com)  
1-778-470-0674

Ventes  
PO Box 332  
Kamloops, BC  
Canada, V2B 1R8

Reparation / Service  
107-800 Valhalla Drive  
Kamloops, BC

Président Directeur Général  
Manager Import / Export et Reparation  
Benjamin Otter

Directeur des Opérations  
Catharine Hope